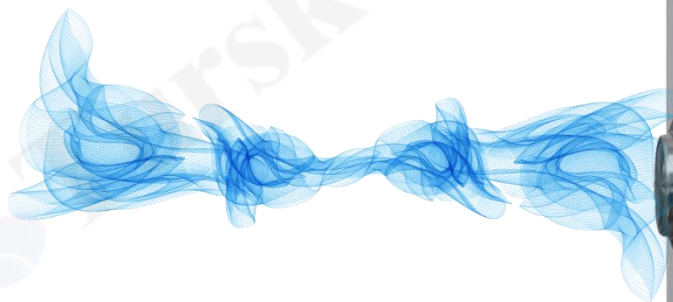




## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

+ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### ГАЗОВЫЕ НАКОПИТЕЛЬНЫЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ СЕРИИ VIC L



ДАТА ОБНОВЛЕНИЯ	ВЕРСИЯ	ИЗДАНИЕ
01/01/2024	V1.0	ПЕРВОЕ
01/01/2025	V2.0	ВТОРОЕ
01/07/2025	V2.1	ВТОРОЕ
25/10/2025	V2.2	ВТОРОЕ
01/02/2026	V2.3	ВТОРОЕ

ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ.

**Импортер:** ООО "Турсков"

**Изготовитель:** Guangdong Weinuan Technology Co., Ltd

Все права защищены. Turskov® 2025

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Вы стали обладателем газового накопительного водонагревателя бренда Turskov, созданного для удобного и надежного обеспечения горячей водой в бытовых, санитарных и гигиенических целях. Благодарим Вас за выбор нашей продукции и оказанное доверие!

Установка и первый запуск водонагревателя должна осуществляться квалифицированным персоналом, в соответствии с данной инструкцией и местными нормативными актами.

В данной инструкции представлена вся необходимая информация для корректной установки и безопасной эксплуатации вашего водонагревателя. Однако установщик устройства обязан подробно объяснить вам принципы его работы и продемонстрировать функциональность. Вы, в свою очередь, для Вашей безопасности должны ознакомиться с данной инструкцией.

### ПАМЯТКА

#### ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ ЗАПАХ ГАЗА?

- ❋ Не пытайтесь зажечь какой-либо прибор.
- ❋ Не прикасайтесь к электрическим выключателям; не пользуйтесь телефоном в вашем здании.
- ❋ Покиньте помещение/здание.
- ❋ Позвоните в ЕДИНУЮ СЛУЖБУ СПАСЕНИЯ 112 и следуйте их инструкциям.

ВСЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ И ГАРАНТИЙНЫЕ ВОПРОСЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ НАПРАВЛЕННЫ МЕСТНОМУ ДИЛЕРУ, У КОТОРОГО БЫЛ ПРИОБРЕТЕН ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ.

ЕСЛИ ОТ НЕГО НЕТ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ, ПОЖАЛУЙСТА, НАПИШИТЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО БРЕНДУ (КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ УКАЗАНА НА ЗАДНЕЙ ОБЛОЖКЕ).

Желаем Вам комфортного использования и надежной работы Вашего нового водонагревателя!

## СОДЕРЖАНИЕ

КЛЮЧЕВЫЕ ТЕРМИНЫ .....	1
НАЗНАЧЕНИЕ .....	1
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	1
1.1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	1
1.2. МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЯ .....	2
1.3. ОБЩИЙ ВИД .....	3
ПОЛЕЗНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	4
2. МОНТАЖ .....	4
2.1. МЕСТО УСТАНОВКИ .....	4
2.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ВОДОСНАБЖЕНИЯ .....	4
2.3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГАЗОПРОВОДУ .....	5
2.4. ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ТИП ГАЗА .....	6
2.5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДЫМОХОДУ .....	6
2.6. МАГНИЕВЫЙ АНОД .....	7
2.7. ЗАЗЕМЛЕНИЕ .....	7
3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ .....	8
3.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....	8
3.2. ПРОВЕРКА ГЕРМЕТИЧНОСТИ СЕРВИСНОГО ЛЮКА .....	9
3.3. НАПОЛНЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ ВОДОЙ .....	10
3.4. ЗАПУСК ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ .....	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	11
4.1. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	11
4.2. ОЧИСТКА БАКА .....	12
5. БЕЗОПАСНОСТЬ .....	12
6. КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	13
7. ГАРАНТИЯ .....	14
8. ПРИЛОЖЕНИЕ 1 .....	15
9. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	18

## КЛЮЧЕВЫЕ ТЕРМИНЫ

<b>ВНИМАНИЕ!</b>	Несоблюдение инструкций может привести к повреждению имущества, серьёзным авариям и тяжёлым травмам.
<b>ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ</b>	Далее “водонагреватель”, “устройство” или “аппарат”
<b>СЕРВИСНЫЙ ЛЮК</b>	Далее “сервисный люк”, “технический люк” или “люк”

## НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Газовый водонагреватель предназначен для нагрева воды с использованием энергии сгорания газа для последующего использования в санитарно-гигиенических или бытовых целях.

### 1.1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные Характеристики							
Бренд		Turskov					
Модель		VIC80L	VIC125L	VIC150L	VIC200L	VIC200L	VIC300L
Артикул <sup>1</sup>		2680304NRH	26125304NRH	1. 25150304RH 2. 26150304NRH - без рециркуляции	1. 0002501 2. 26200304NRH - без рециркуляции	A2002601	25300304RH
Управление		Механическое					
Емкость бака	[л/тр]	75	113	151	189	189	284
Материал бака		Нержавеющая сталь AISI 304					
Толщина бака, Стенки / Верх / Дно	[мм]	1.2 / 2 / 3	1.5 / 2 / 3	1.5 / 2 / 3.5	1.5 / 2 / 3.5	1.5 / 2 / 3.5	2 / 2.5 / 3.5
Метод нагрева <sup>2</sup>		Природный газ (NG)					
Номинальное давление газа	[Па]	2000					
Тип водонагревателя		Накопительный					
Наличие сервисного люка		Нет	Нет	Нет	Есть	Есть	Есть
Производительность, Δt=45°C	[л/ч]	160	205	230	280	280	320
Расход газа	[м3/час]	0,520	0,801	0,850	0,969	0,969	1,132
Контроль температуры воды	[°C]	40 - 70					
Мин. входное давление воды	[бар]	3					
Норм. рабочее давление воды <sup>3</sup>	[бар]	3 - 4					
Максимальное давление бака	[бар]	11					
Изоляция (ППУ - пенополиуретан)	[мм]	50					
Газовый клапан		TLONG ELECTRIC TGV307					
КПД	[%]	>90					
Номинальная мощность (газ)	[кВт]	4	6	6	8	8	12
Цвет		Серебристый + черный					
Вес нетто	[кг]	34	40	46	58	58	67
Вес брутто	[кг]	38	44	49	62	62	76
Размер устройства, ВхД <sup>4</sup>	[мм]	1030x440	1219x520	1300x520	1600x520	1750x520	1800x560
Размер в упаковке, ВхШхГ <sup>5</sup>	[мм]	1105x535x535	1300x580x580	1390x580x580	1680x580x580	1830x580x580	1910x625x625

<sup>1</sup> В рамках одной модели возможно несколько артикулов.  
<sup>2</sup> Возможна эксплуатация при Сжиженном нефтяном газе (LPG). Необходима замена форсунок. Обращайтесь в дилерский центр.  
<sup>3</sup> При входном давлении воды более 6 бар допускается срабатывание Предохранительного клапана давления. Необходимо установить Редуктор перепада давления.  
<sup>4</sup> ВхД, где В - высота устройства, Д - диаметр устройства.  
<sup>5</sup> ВхШхГ, где В - высота упаковки, Ш - ширина, Г - глубина.

Таблица 1

## 1.2. МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Монтаж							
Модель		VIC80L	VIC125L	VIC150L	VIC200L	VIC200L	VIC300L
Артикул <sup>1</sup>		2680304NRH	26125304NRH	1. 25150304RH 2. 26150304NRH	1. 0002501 2. 26200304NRH	A2002601	25300304RH
Установка		Напольный					
Расположение		Вертикальное					
Подводка		Боковая	Боковая	Боковая	Боковая	Верхняя	Боковая
Диаметр дымохода	[мм]	89					
Присоединительные диаметры							
Вход холодной воды		1" НР	1" НР	1" НР	1" НР	3/4" НВ	1" НР
Выход горячей воды		1" НР	1" НР	1" НР	1" НР	3/4" НВ	1" НР
Слив		3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР (может использоваться под рециркуляцию)	3/4" НР
Рециркуляция		Нет	Нет	1. 1" НР 2. Нет	1. 1" НР 2. Нет	Нет	1" НР
Предохранительный клапан давления		3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР
Воздушный клапан		3/4" НР	3/4" НР	1. Нет 2. 3/4" НР	1. Нет 2. 3/4" НР	Нет	3/4" НР
Магнийевый анод		3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР	3/4" НР
Подача газа		3/4" НВ	3/4" НВ	3/4" НВ	3/4" НВ	3/4" НВ	3/4" НВ
<sup>1</sup> В рамках одной модели возможно несколько артикулов. НР - наружная резьба (папа); НВ - внутренняя резьба (мама)							

Таблица 2.

### 1.3. ОБЩИЙ ВИД



Схема 1. Общий вид

## ПОЛЕЗНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ!

1. **Рекомендуемая рабочая температура нагрева воды составляет 50–55 °С.** При таком режиме снижается расход газа, уменьшается образование накипи и увеличивается срок службы бака и внутренних элементов.
2. **Водонагреватель обязательно должен быть подключён к системе заземления.** Эксплуатация без заземления небезопасна, может привести к повреждению оборудования и является основанием для аннулирования гарантии.
3. **Предохранительный клапан давления выполняет защитную функцию и сбрасывает воду при давлении выше 8 бар.** Если клапан срабатывает регулярно, это означает, что давление в системе водоснабжения превышает допустимое. В таком случае причина не связана с водонагревателем — необходимо установить редуктор давления на входе воды.

## 2. МОНТАЖ

### ВНИМАНИЕ!

**2.0.1.** Установка и первый пуск водонагревателя должны выполняться квалифицированным персоналом, с учетом местных нормативных требований и рекомендаций, изложенных в настоящем руководстве. Несоблюдение требований приведет к потере гарантии на водонагреватель.

### 2.1. МЕСТО УСТАНОВКИ

**2.1.1.** Водонагреватель должен устанавливаться во внутреннем помещении здания, защищенном от замерзания и воздействия атмосферных осадков. Покрытие пола и близлежащих стен должно быть выполнено из негорючих материалов.

**2.1.2.** Водонагреватель относится к аппаратам, для которых подача воздуха на горение осуществляется из помещения. Поэтому помещение, в котором установлен водонагреватель, должно быть обеспечено достаточным, в соответствии с местными нормативными актами, притоком воздуха.

**2.1.3.** Установите водонагреватель рядом со стеной так, чтобы входные и выходные трубы были параллельны ей. Если необходимо установить водонагреватель в углу, оставьте достаточно места (не менее 0.5 метра) между стеной и водонагревателем для монтажа и демонтажа труб и сервисного люка.

### 2.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ВОДОСНАБЖЕНИЯ (СХЕМЫ В КОНЦЕ В “ПРИЛОЖЕНИЕ 1”)

**2.2.1.** Перед присоединением водонагревателя к трубопроводам системы водоснабжения **обязательно** промойте их для устранения загрязнений (жиров, частиц ржавчины, окалин, пакли, строительного мусора и других загрязнений).

**2.2.2.** **Предохранительный клапан (клапан давления)** из комплекта поставки должен быть **обязательно** установлен в соответствующий патрубок водонагревателя. Для вашей безопасности при срабатывании предохранительного клапана рекомендуется обеспечить вывод воды из него в канализацию.

### ВНИМАНИЕ!

**2.2.3.** Установка запорной арматуры между предохранительным клапаном и водонагревателем **недопустима**.

**2.2.4.** Чтобы избежать попадания воды из водонагревателя в водопроводную сеть при падении в ней давления, необходимо установить обратный клапан на линии подачи холодной воды. На корпусе обратного клапана, как правило, имеется обозначение в виде стрелки. Положение стрелки должно совпадать с движением воды в линии подачи в водонагреватель.

**2.2.5.** Про очистку воды. Для сохранения гарантийных обязательств и обеспечения заявленного срока службы прибора, качество воды должно соответствовать СанПиН 2.1.4.1074-01. В случае несоответствия, установка соответствующих фильтров для умягчения и очистки воды на линии подачи **ХОЛОДНОЙ ВОДЫ** является **ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ**.

**2.2.6. Про сливной клапан.** Для удобства слива воды, при проведении планового технического обслуживания или ремонтных работ, рекомендуется установить сливной клапан. Для установки сливного клапана используйте соответствующий патрубок водонагревателя.

**2.2.7. Про редуктор перепада давления.** Рекомендуемое рабочее давление воды составляет 3–4 бар. При превышении данного значения возможно срабатывание предохранительного клапана давления, выполняющего защитную функцию. Для нормальной работы оборудования в этом случае необходимо установить редуктор давления на подающей линии холодной воды.

**2.2.8.** При монтаже соединений используйте умеренное количество фум-ленты или другого уплотнительного материала. Избыточное количество может препятствовать правильной фиксации резьбового соединения и создать чрезмерное давление на материал корпуса. Не прикладывайте чрезмерное усилие при затяжке резьбовых соединений. Это может привести к повреждению или растрескиванию резьбовых отверстий корпуса водонагревателя.

**2.2.9.** Про линию рециркуляции. **СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать расширительный бак к линии рециркуляции. Если линия рециркуляции отсутствует – заглушите соответствующий патрубок рециркуляции, используя поставляемую в комплекте заглушку (**СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать к данному патрубку какое-либо постороннее оборудование).

### 2.3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГАЗОПРОВОДУ

<b>ВНИМАНИЕ!</b>
------------------

<p><b>2.3.1.</b> Газ является источником повышенной опасности. При подключении водонагревателя к газопроводу <b>обязательно</b> следует соблюдать действующие нормативные акты и правила безопасности.</p>
--

**2.3.2.** Перед подключением **обязательно** убедитесь, что параметры газопровода (тип газа и номинальное давление газа) соответствуют аналогичным параметрам водонагревателя, указанным в настоящем руководстве.

**2.3.3.** Перед присоединением водонагревателя к газопроводу **обязательно** очистите трубопровод для устранения загрязнений (жиров, частиц ржавчины, окалин, пакли, строительного мусора и других загрязнений).

**2.3.4.** При монтаже газовой линии перед аппаратом должен быть **обязательно** установлен запорный вентиль, а количество разборных соединений сведено к минимуму. Убедитесь в надлежащем давлении газа (природного или сжиженного), поскольку при слишком низком давлении эффективность работы водонагревателя снижается, и он не обеспечивает должного уровня комфорта.

**2.3.5.** После подключения водонагревателя к газовой линии необходимо проверить места соединений на герметичность при открытом запорном газовом кране и неработающем водонагревателе. Проверку необходимо производить при помощи газоанализатора, либо визуально, при помощи мыльного раствора.

## 2.4. ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ТИП ГАЗА

**2.4.1.** Водонагреватели Turskov поставляются с преднастройкой на природный газ (NG). При замене форсунок (не идут в комплекте) допускается эксплуатация водонагревателя на сжиженном газе (LPG).

**2.4.2.** Работы по замене форсунок **должны** осуществляться квалифицированным персоналом, в соответствие с местными нормативными актами и правилами безопасности.

### ВНИМАНИЕ!

**2.4.3.** Запрещается эксплуатировать водонагреватель на сжиженном газе, если он настроен на природный! Необходимо заменить форсунки для эксплуатации на сжиженном газе.

### ВНИМАНИЕ!

**2.4.4.** После подключения водонагревателя к газовой линии **обязательно** проверить места соединений на герметичность при открытом запорном газовом кране и неработающем водонагревателе. Проверку необходимо производить при помощи газоанализатора, либо визуально, при помощи мыльного раствора.

## 2.5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДЫМОХОДУ

**2.5.1.** Конструкция водонагревателя Turskov выполнена с открытой камерой сгорания и предусматривает отвод дымовых газов в атмосферу с помощью естественной тяги.

**2.5.2.** Дымоход **обязательно** должен соответствовать местным строительным и пожарным нормам. Материал изготовления обязан быть устойчив к высоким температурам, механическим нагрузкам и воздействию продуктов сгорания, а также обладать высокой стойкостью к конденсату.

Для обеспечения стабильной и безопасной тяги:

- ☪ Дымоход должен быть по возможности вертикальным, без сужений по всей длине.
- ☪ Все соединения элементов обязаны быть герметичными.
- ☪ Внутреннее сечение должно быть круглым.
- ☪ Вблизи дымохода запрещено хранить легковоспламеняющиеся материалы.

Особое внимание необходимо уделять геометрии дымохода:

- ☪ Каждый изгиб (плечо) снижает естественную тягу. Если их более одного, рекомендуется установка вентилятора принудительной тяги.
- ☪ Горизонтальные участки дымохода без уклона резко ухудшают отвод дымовых газов. Необходимо соблюдать небольшой постоянный уклон (не менее 3°) в сторону выхода.

### ВНИМАНИЕ!

**2.5.3.** Производитель не несёт ответственности за ущерб, вызванный не соблюдением при монтаже и эксплуатации требований СНиП РФ 2.04.08-87, Правила безопасности в газовом хозяйстве, Правила пожарной безопасности.

### ВНИМАНИЕ!

**2.5.4.** Вся ответственность за правильную установку трубы удаления отходящих газов лежит на установщике.

## 2.6. МАГНИЕВЫЙ АНОД.

**2.6.1.** Магниевый анод. Внутренняя ёмкость водонагревателей VIC изготавливается из нержавеющей стали AISI 304, что обеспечивает защиту от коррозии. В качестве дополнительной защиты сварных швов используется магниевый анод.

**2.6.2.** Рекомендуется проверять состояние магниевого анода каждые 6-12 месяцев и при значительном износе (истончении более 50%) производить замену.

## 2.7. ЗАЗЕМЛЕНИЕ

**2.7.1.** Для увеличения срока службы водонагревателя и защиты его металлических компонентов от коррозии необходимо **обязательное** подключение заземления. Оно обеспечивает отвод блуждающих токов, снижает риск электрохимического разрушения внутренних элементов прибора и повышает общую электрическую безопасность эксплуатации.

**2.7.2. Порядок подключения заземления:**

### 1. Проверьте соответствие системы заземления:

- Перед подключением убедитесь, что в помещении имеется исправная система заземления, выполненная в соответствии с действующими нормами (например, ПУЭ).
- Используйте только сертифицированные проводники, предназначенные для заземления.

### 2. Расположение точки подключения:

- Контактная точка заземления находится на корпусе водонагревателя вблизи смотрового окна (обозначена соответствующим символом  $\perp$ ).
- Если винт отсутствует, его необходимо установить самостоятельно в предусмотренное изготовителем отверстие.

### 3. Выбор и установка винта

- Используйте машинный винт М4–М5 длиной 8–12 мм (не саморез!). Не более 25 мм.
- Материал винта — оцинкованная сталь или нержавеющая сталь.
- При креплении применяйте зубчатую шайбу для надёжного электрического контакта и кольцевой наконечник на проводе.
- При необходимости зачистите лакокрасочное покрытие в зоне прижима до металлической поверхности корпуса.

### 4. Подключение провода:

- Закрепите заземляющий провод с наконечником под установленный винт и шайбу.
- Убедитесь в надёжности электрического контакта с металлическим корпусом.

### 5. Подключение к общей системе заземления:

- Второй конец провода подключите к основной заземляющей шине распределительного щита или другому элементу стационарной системы заземления.

### 6. Дополнительные рекомендации:

- Не используйте водопроводные или газовые трубы в качестве заземляющих проводников.
- Не сверлите дополнительные отверстия в корпусе или баке водонагревателя.
- Все работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением действующих правил электробезопасности.

### ВНИМАНИЕ!

**2.7.3.** Отсутствие правильного заземления может привести к поражению электрическим током, ускоренной коррозии прибора и лишению гарантии.

## 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

### 3.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

#### ВНИМАНИЕ!

**3.1.1.** Установка и первый запуск водонагревателя должны быть произведены квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию газового накопительного водонагревателя.

**3.1.2.** Производитель не несёт ответственности за ущерб, вызванный ошибками монтажа и использования, а также несоблюдением действующих государственных и местных норм и инструкций производителя. При подключении должны быть соблюдены все действующие стандарты и правила. Запрещается вмешиваться в конструкцию водонагревателя или менять его внутреннее устройство.

**3.1.3.** Газовый накопительный водонагреватель должен использоваться только по своему прямому назначению. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, потенциально опасным. Запрещено использование аппарата для целей, отличных от указанных.

**3.1.4.** В случае, если Вы решили больше не использовать водонагреватель, следует обезопасить те части, которые могут являться потенциальным источником опасности.

**3.1.5.** Если планируется перепродажа или передача устройства другому владельцу, пожалуйста, убедитесь, что данное руководство остается при аппарате, для возможности его использования новым владельцем и/или монтажником.

**3.1.6.** В случае проведения ремонтных или других работ обязательно выключите водонагреватель и перекройте подачу газа.

**3.1.7.** Включение водонагревателя допускается только после наполнения ёмкости водой и открытия крана для подачи газа.

**3.1.8.** Слив воды из водонагревателя необходимо осуществлять только при отключенном водонагревателе и снижении температуры воды до 40°C.

**3.1.9.** Настоящая инструкция всегда должна находиться в легкодоступном месте, рядом с водонагревателем.

#### ВНИМАНИЕ!

**3.1.10.** В случае обнаружения протечки непосредственно в устройстве, выключите его и не запускайте до тех пор, пока причина протечки не будет обнаружена и устранена.

## **СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

- 3.1.11. Подключать водонагреватель в водопроводную сеть с давлением, превышающим значение максимального рабочего давления бака, указанного в разделе Технические характеристики, без установки соответствующего редуктора давления.
- 3.1.12. Эксплуатировать водонагреватель **без предохранительного клапана**, а также **при установке предохранительного клапана не в месте, предусмотренном настоящей инструкцией по эксплуатации**.
- 3.1.13. Подключать водонагреватель к газопроводу, не соответствующего характеристикам устройства.
- 3.1.14. Самостоятельно устранять неисправности, которые требуют разбор конструкции водонагревателя, в том числе вмешательство в его внутренние компоненты.
- 3.1.15. Эксплуатировать водонагреватель детям. Эксплуатировать лицам, не прошедшим инструктаж и не ознакомившемся с данным руководством.
- 3.1.16. Эксплуатировать неисправный водонагреватель.
- 3.1.17. Эксплуатировать водонагреватель, не подключенный к системе водоснабжения.
- 3.1.18. Использовать воду из водонагревателя для приготовления пищи.
- 3.1.19. Эксплуатировать водонагреватель, не заполненный водой.
- 3.1.20. Изменять конструкцию водонагревателя.
- 3.1.21. Эксплуатировать водонагреватель без корректного заземления или использовать в качестве заземления водопроводные трубы.
- 3.1.22. Подключать расширительный бак к линии (патрубку) рециркуляции.

### **3.2. ПРОВЕРКА ГЕРМЕТИЧНОСТИ СЕРВИСНОГО ЛЮКА ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ (для моделей с сервисным люком)**

3.2.1. Перед первым использованием водонагревателя или после проведения технического обслуживания необходимо открыть сервисный люк и убедиться в исправности и правильной установке резиновой прокладки. Это предотвратит утечку воды и обеспечит безопасную эксплуатацию прибора.

3.2.2. Выполните следующие действия:

- ☛ Аккуратно отвинтите крепежный элемент, фиксирующий крышку сервисного люка.

**Примечание: Запрещается использовать любой инструмент для открытия сервисного люка!**

- ☛ Осторожно снимите крышку, чтобы не повредить уплотнительную резиновую прокладку.
- ☛ Проверьте прокладку на наличие повреждений: трещин, разрывов, деформаций или следов износа.
- ☛ Убедитесь, что прокладка чистая, без остатков накипи, грязи или других загрязнений. Если загрязнения имеются, очистите прокладку мягкой тканью, смоченной водой, и просушите.
- ☛ Проверьте посадочное место прокладки на корпусе бака. Оно должно быть чистым, без остатков старого уплотнителя, отложений или ржавчины.
- ☛ Установите крышку сервисного люка обратно, следя за тем, чтобы прокладка осталась на месте.
- ☛ Затяните крепежный элемент, чтобы обеспечить плотное прилегание крышки без перекоса. Избегайте чрезмерной затяжки, чтобы не повредить прокладку.

## **ВНИМАНИЕ!**

3.2.3. Использование водонагревателя с поврежденной или неправильно установленной прокладкой может привести к утечкам воды и повреждению устройства.

### 3.3. НАПОЛНЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ ВОДОЙ

3.3.1. После монтажа водонагревателя его следует заполнить водой следующим образом:

1. Откройте кран подачи холодной воды на входе водонагревателя. **Дождитесь ПОЛНОГО ЗАПОЛНЕНИЯ БАКА ВОДОЙ**, чтобы исключить скопление воздуха внутри.
2. Откройте кран выхода горячей воды и кран рециркуляции (если предусмотрено), чтобы обеспечить заполнение соответствующих контуров системы.
3. Осмотрите все трубопроводы, фитинги и соединения водонагревателя. При обнаружении утечки осторожно подтяните соединения, избегая чрезмерного усилия. Если утечка сохраняется, слейте воду, разберите соединение, проверьте уплотнительные материалы (фум-лента, прокладки) и при необходимости замените их.
4. Осмотрите сервисный люк. Если из-под люка обнаружены следы воды, подтяните крепежные элементы равномерно. Если подтяжка не устранила проблему, слейте воду из бака. Далее выполните процедуру, указанную в пункте 3.2.
5. Откройте кран подачи газа.
6. Затем запустите водонагреватель.

### 3.4. ЗАПУСК ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

7. Перевести ручку **1** из положения ● (погашено) в положение ★ (рабочее).
8. Надавить ручку **1** до конца и держать в этом положении приблизительно 30 секунд. Удерживая ручку **1** в нажатом положении, нажать несколько раз кнопку пьезоподжига **2** для зажигания запальника горелки (следить через отверстие **3**).
9. Если при отпускании ручки **1** горелка гаснет, необходимо повторить операцию и держать ручку в этом положении подольше до тех пор, пока пламя не загорится. Более длительный отрезок времени необходим для того, чтобы позволить выйти воздуху из трубы подачи газа.
10. Поверните в направлении по часовой стрелки ручку **1** из положения зажигания горелки до указателя, соответствующего желаемой температуре – от значения "1" (приблизительно 40°C), до значения "7" (приблизительно 70°C). Для первого запуска установите режим "2" на термостате. В водонагревателях установлены мощные горелки. Если в процессе эксплуатации температура воды окажется недостаточной — постепенно увеличьте уровень нагрева.

#### ГАШЕНИЕ

Перевести ручку **1** в положение ● (погашено). Проверить, погасла ли горелка.



## 4.1. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ВНИМАНИЕ!

**4.1.1.** Для обеспечения надёжной работы водонагревателя и продолжительного срока службы, сохранения действующей гарантии, необходимо периодически проводить **самостоятельный** осмотр и обслуживание водонагревателя, которое должно включать в себя:

**4.1.2.** Для обеспечения безопасной эксплуатации водонагревателя рекомендуется каждые 14 дней проводить проверку работы предохранительного клапана. Это обязательная профилактическая мера, позволяющая убедиться в исправности защитной функции прибора. Активируйте ручной сброс воды с помощью рычага на предохранительном клапане. Если при этом происходит сброс воды, клапан функционирует корректно.

Если сброс не происходит, клапан неисправен и подлежит замене. Предохранительный клапан относится к расходным материалам (расходным элементам), которые подвержены естественному износу в процессе эксплуатации. В связи с этим он не подлежит гарантийному обслуживанию и не входит в перечень компонентов, покрываемых гарантией производителя. Замена клапана — не самостоятельная процедура. Должна проводиться квалифицированным специалистом.

**4.1.3.** Проверку давления в расширительном баке (при его наличии), один раз в 12 месяцев.

**4.1.4.** Проверку фильтров системы водоснабжения и чистку, либо замену при необходимости, один раз в 12 месяцев. **Для сохранения гарантии, качество воды должно строго соответствовать стандартам СанПиН 2.1.4.1074-01.**

**4.1.5.** Проверку дымохода и газохода на предмет правильной установки, герметичности и отсутствия загрязнений, один раз в 12 месяцев. **Для сохранения гарантии, должны соблюдаться требования СНиП РФ 2.04.08-87, Правила безопасности в газовом хозяйстве, Правила пожарной безопасности.**

**4.1.6.** Проверку герметичности водопроводной системы, один раз в 12 месяцев.

**4.1.7.** Очистку внешней поверхности. Используйте мягкую ткань, смоченную мыльным раствором. Использование растворителей, абразивных и воспламеняющихся веществ строго запрещено.

**4.1.8.** Замена анода — не самостоятельная процедура. Должна проводиться квалифицированным специалистом.

## 4.2. ОЧИСТКА БАКА (для моделей с сервисным люком)

### ВНИМАНИЕ!

4.2.1. Рекомендуется проводить очистку бака через сервисный люк не реже одного раза в год.

4.2.2. Если качество воды плохое или большой расход воды, внутри бака могут образовываться камни, которые невозможно удалить сливом, а очистка химикатами практически невозможна. Это делает его неэффективным.

4.2.3. Специальный сервисный люк позволяет осуществлять визуальный контроль и при необходимости – чистку внутренней поверхности бака водонагревателя, и таким образом, поддерживать максимальную эффективность нагрева воды.

4.2.4. Чтобы очистить бак, необходимо:

- Выключить/обесточить водонагреватель и перекрыть газ.
- Перекрыть вход воды, выход горячей воды. Если установлен контур рециркуляции, то закрыть кран рециркуляции и выключить рециркуляционный насос.
- Открыть сливной клапан, соединенный с дренажным отверстием. Слить воду.
- Перед тем, как открыть сервисный люк, убедитесь, что в баке нет воды, а поверхность бака не горячая!
- Процедура по открытию люка, указана в пункте 3.2.
- Очистите бак. Промойте поверхность бака обычной водой и соберите всю грязь вручную. **Запрещается чистить поверхность из нержавеющей стали средствами, содержащими соляную кислоту и хлориды.**
- Процедура по закрытию люка, указана в пункте 3.2.

## 5. БЕЗОПАСНОСТЬ



Водонагреватель оснащен различными устройствами безопасности.

- **Термопара контроля пламени.** Прерывает подачу газа в случае отсутствия пламени запальника. Постоянное срабатывание предохранителя означает неправильную работу аппарата, необходимо обратиться за помощью квалифицированного персонала.
- **Предохранительный клапан давления.** При достижении калиброванного давления клапан открывается и, выбрасывая в атмосферу, предотвращает достижение системой уровней давления, опасных для компонентов водонагревателя и самой системы.
- **Прекращение подачи газа при отсутствии тяги в дымоходе.** Эта система обеспечивает надёжное выявление нарушений тяги в дымоходе и предотвращает аварийные ситуации.
- **Прекращение подачи газа при погасании пламени запальной и основной горелок.**
- **Термостат предельной температуры.** Срабатывает как термопара, когда температура воды превышает 90° С. В этом случае аппарат нельзя включать до тех пор, пока не будет слита горячая вода.

В случае возникновения каких-либо неисправностей устройства безопасности прекращают подачу газа или полностью отключают водонагреватель.

Некоторые неисправности могут быть устранены автоматически. При неисправностях, которые не могут быть устранены автоматически, необходимо обратиться за квалифицированной помощью в дилерский центр. Любые замены должны выполняться квалифицированным персоналом с использованием деталей производителя или деталей, официально одобренных производителем.

## 6. КОМПЛЕКТАЦИЯ

КОМПЛЕКТАЦИЯ							
Модель		VIC80L	VIC125L	VIC150L	VIC200L	VIC200L	VIC300L
Артикул <sup>1</sup>		2680304NRH	26125304NRH	1. 25150304RH 2. 26150304NRH	1. 0002501 2. 26200304NRH	A2002601	25300304RH
Предохранительный клапан давления	[шт]	1	1	1	1	1	1
Воздушный клапан	[шт]	1	1	1. Нет 2. 1	1. Нет 2. 1	Нет	1
Колпак для дымохода	[шт]	1	1	1	1	1	1
Заглушка для отверстия рециркуляции	[шт]	1	1	1. 1 2. Нет	1. 1 2. Нет	Нет	1
Магнийевый анод	[шт]	1	1	1	1	1	1
Инструкция	[шт]	1	1	1	1	1	1
<b>Фото для справки:</b>							
	Воздушный клапан	Отверстие для его установки расположено сверху.					
	Предохранительный клапан давления	Отверстие для его установки расположено сбоку.					
<sup>1</sup> В рамках одной модели возможно несколько артикулов.							

## 7. ГАРАНТИЯ

**Гарантия на газовые накопительные водонагреватели Turskov серии VIC L** предоставляется в соответствии с законодательством Российской Федерации.

**Гарантийный срок** — 36 месяцев с даты покупки при соблюдении условий эксплуатации.

**Срок службы изделия** — не менее 10 лет.

### Условия действия гарантии:

- Наличие заполненного гарантийного талона с указанием модели, серийного номера, даты продажи, данных покупателя и продавца.
- Документ, подтверждающий покупку (чек).
- Установка и пуск в эксплуатацию, выполненные квалифицированными специалистами в соответствии с инструкцией и действующими нормами.
- Эксплуатация в соответствии с инструкцией и действующими нормами.
- Монтаж в отапливаемом помещении с обеспечением доступа к прибору для обслуживания и ремонта.
- Сохранность заводской упаковки изделия на весь гарантийный период.

### Ограничения по гарантии:

Гарантия не распространяется на компоненты, относящиеся к категории расходных материалов, то есть детали, которые подвержены естественному износу и требуют регулярной замены в процессе эксплуатации. К таким элементам относятся:

- магниевый анод (расходуется в процессе работы),
- предохранительный клапан (может засориться),
- резиновые прокладки (со временем теряют эластичность),
- а также другие аксессуары, входящие в комплект поставки.

В отличие от них, такие узлы как внутренний бак, теплообменник и газовая арматура **НЕ являются расходными** и подлежат гарантийному обслуживанию при соблюдении условий эксплуатации.

### Гарантия не распространяется на:

- Изменение цвета корпуса или компонентов, вызванное естественным старением.
- Механические повреждения и дефекты, возникшие при транспортировке или небрежном обращении.
- Умышленный ущерб, ошибки установки или подключения.
- Повреждения, вызванные замерзанием воды, превышением допустимого давления.
- Ущерб водонагревателя, если вода не соответствует требованиям **СанПиН 2.1.4.1074-01**.
- Ущерб водонагревателя, вызванный не соблюдением при монтаже и эксплуатации требований **СНиП РФ 2.04.08-87**
- Неисправности, связанные с:
  - использованием повреждённых или неподходящих клапанов, фитингов, соединений;
  - эксплуатацией не по назначению;
  - использованием неоригинальных или не одобренных производителем запчастей;
  - нарушением работы дымохода или газохода;
  - использованием несоответствующего топлива.
- Любые другие дефекты, не связанные с качеством изготовления водонагревателя.

### Гарантийное обслуживание:

Обоснованные претензии принимаются в авторизованных сервисных центрах или по месту покупки. Производитель и сервисный центр оставляют за собой право на ремонт или замену устройства либо его компонентов. При необходимости демонтажа прибора для внешнего ремонта может быть предоставлен временный подменный водонагреватель.

## 8. ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ДЛЯ АРТИКУЛОВ: 25150304RH, 0002501, 25300304RH



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

 ..... Запорный кран

 ..... Точка водоразбора

 ..... Направление потока жидкости

 ..... Обратный клапан

 ..... Насос рециркуляции

Схема 2. Подключение к сети водоснабжения.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ДЛЯ АРТИКУЛОВ: А2002601

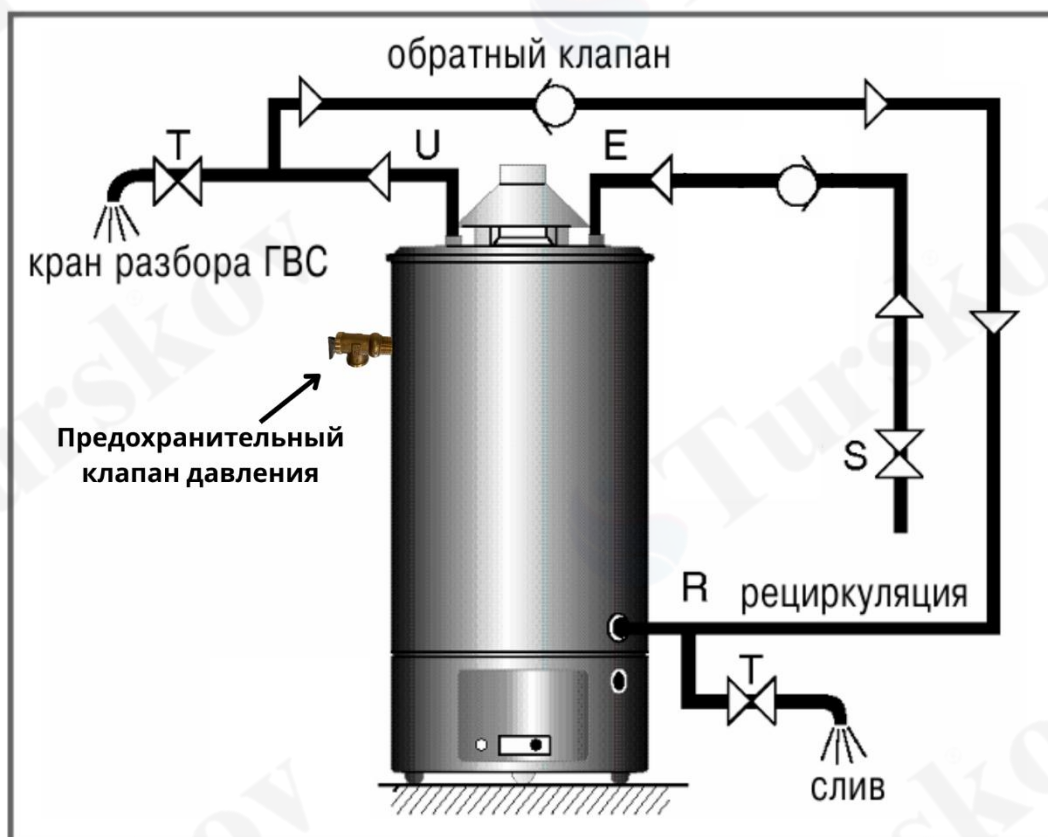


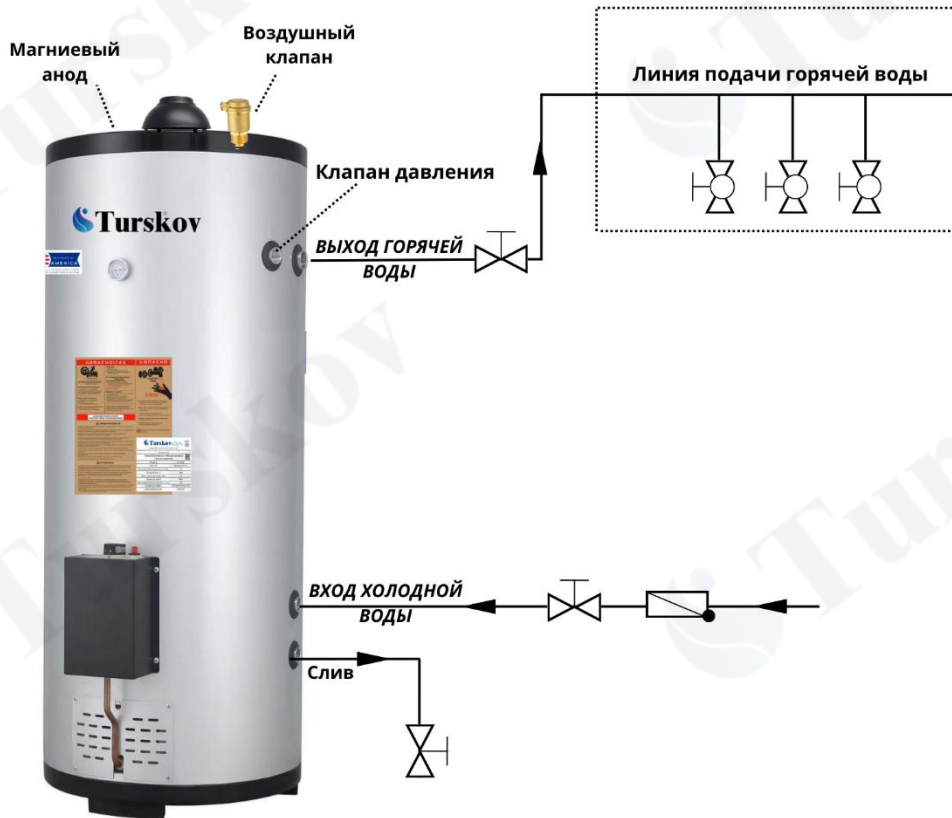
Схема 3. Подключение к сети водоснабжения.

Если система горячего водоснабжения имеет контур рециркуляции, в этом случае можно использовать патрубок R, предназначенный для слива воды.

U – ВЫХОД ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ.  
E – ВХОД ХОЛОДНОЙ ВОДЫ.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ДЛЯ АРТИКУЛОВ: 2680304NRH, 26125304NRH, 26150304NRH, 26200304NRH



### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

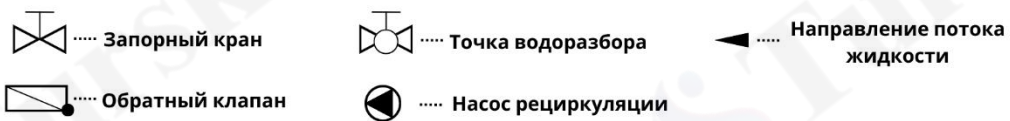


Схема 4. Подключение к сети водоснабжения.

## 9. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель:
Серийный номер:

### *Данные продавца*

Название:	М.П.
Телефон:	
Адрес:	
Подпись продавца:	
Дата продажи:	

### *Заполняется покупателем*

Подтверждаю получение оборудования в полной комплектности, претензий к внешнему виду не имею	Подпись:
--	----------

### *Отметки о гарантийном ремонте:*

Дата	Наименование АСЦ	Ф.И.О. Специалиста	Контактный телефон	Подпись
Неисправность:				
Неисправность:				
Неисправность:				

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ВСЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ И ГАРАНТИЙНЫЕ ВОПРОСЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ НАПРАВЛЕННЫ  
МЕСТНОМУ ДИЛЕРУ, У КОТОРОГО БЫЛ ПРИОБРЕТЕН ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ.

ЕСЛИ ОТ НЕГО НЕТ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ, ПОЖАЛУЙСТА, НАПИШИТЕ  
НЕПОСРЕДСТВЕННО БРЕНДУ.

[info@turskov.com](mailto:info@turskov.com)

[www.turskovaqua.ru](http://www.turskovaqua.ru)



ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ  
В КОНСТРУКЦИЮ И ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО  
УВЕДОМЛЕНИЯ.

РАЗРАБОТАНО В США  
1975 John Brady Drive, Muncy, PA. 17756 US  
ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ

**Импортер:** ООО "Турсков"

**Изготовитель:** Guangdong Weinuan Technology Co., Ltd

Все права защищены. Turskov® 2025